

Distr.: General  
22 December 1999  
ARABIC  
Original: English

## الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية

تقرير عن حلقة العمل المشتركة بين الأمم المتحدة واسبانيا بشأن توظيف  
تكنولوجيا الفضاء في البحث عن السفن المهددة بالخطر وتقديم الغوث اليها  
وإنقاذهما في حالات الطوارئ باستخدام نظام تتبع المد عوم بالسواتل

(ماسبالوماس، جزيرة غران كاتاريا، اسبانيا، ٢٣-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)

### المحتويات

الصفحة	الفقرات
٣	١٣-١ ..... أولا - مقدمة .....
٣	٥-١ ..... ألف - الخلفية والأهداف .....
٣	١١-٦ ..... باء - تنظيم حلقة العمل وبرنامجها .....
٤	١٣-١٢ ..... جيم - المشاركون .....
٤	١٧-١٤ ..... ثانيا - ملاحظات حلقة العمل وتوصياتها .....
٤	١٧-١٤ ..... ألف - الملاحظات .....
٤	..... باء - التوصيات .....
٥	٧١-١٨ ..... ثالثا - ملخص حلقة العمل .....
٥	١٨ ..... ألف - مركز مراقبة الرحلات الاسباني .....
٥	٧١-١٩ ..... باء - نظام كوباس - سارسات .....

## المختصرات

منارة راديوية للاستدلال على موقع الطوارئ (منارة استغاثة للملاحة البحرية)	(EPIRB)	إبيرب
جهاز بث خاص بتحديد الموقع في حالات الطوارئ (منارة استغاثة للملاحة الجوية)	(ELT)	إي إل تي
منظمة الطيران المدني الدولي	(ICAO)	الايكاو
المنظمة البحرية الدولية	(IMO)	الايمو
منارة شخصية لتحديد الموقع (منارة استغاثة برقية)	(PLB)	بي إل بي
مكرر البحث والإنقاذ (مكرر يعمل على التردد ٤٠٦٥٢١ ميجاهرتز خاص بنظام ليوسار)	(SARR)	سار
التابع والبحث والإنقاذ بالاستعانة بالسوائل	(Sarsat)	سارسات
معالج البحث والإنقاذ (معالج يعمل على التردد ٤٠٦ ميجاهرتز خاص بنظام ليوسار)	(SARP)	سارب
البحث والإنقاذ على مدار ثابت بالنسبة إلى الأرض (نظام ساتلي ي العمل على التردد ٤٠٦ ميجاهرتز)	(GEOSAR)	غيوسار
محطة استقبال أرضية في نظام كوسباس - سارسات تقوم بكشف ومعالجة واسترداد الرسائل المرمزة المبثوثة بتردد ٤٠٦ ميجاهرتز من منارات الاستغاثة في حالات الطوارئ وترحل المعلومات الملائمة إلى مركز لمراقبة الرحلات التابع لكونسباس - سارسات	(GEOLUT)	غيولوت
النظام الفضائي لتتبع السفن المهددة بالخطر (مختصر روسي)	(Cospas)	كوسباس
البحث والإنقاذ على مدار أرضي منخفض (نظام ساتلي في مدار قطبي)	(LEOSAR)	ليوسار
محطة استقبال أرضية في نظام ليوسار التابع لكونسباس - سارسات تقوم بكشف منارات الطوارئ وتحديد خصائصها ومواعدها وترسل المعلومات الملائمة إلى مركز لمراقبة الرحلات	(LEOLUT)	ليولوت
الادارة الوطنية لدراسة المحيطات والغلاف الجوي (الولايات المتحدة الأمريكية)	(NOAA)	نوا

**أولاً - مقدمة****ألف - الخلفية والأهداف**

لسلوكية بسيطة يمكن استبانته اشارات الاتذار الصادرة منها، وتحديد مواقعها وكشفها في وقت الخطر ثم ترحيل تلك الاشارات الى مركز لتنسيق الانقاذ. وقد نجم عن عدم وجود مثل هذا الجهاز في كثير من البلدان الافريقية فقدان كثير من الأرواح التي كان يمكن انقاذهما، وهي حالة أفضت الى تنظيم حلقة العمل.

٤- ونظمت حلقة العمل لتزويد البلدان الواقعة داخل المنطقة التي تغطيها محطة كوسباس - سارسات الموجودة في ماسبالوماس بفرصة لاكتساب المعرفة الازمة لتمكينها من جعل سلطاتها الوطنية تتخذ الاجراءات الازمة ولضمان مشاركة بلدانها في برنامج كوسباس - سارسات.

٥- وقد أعد هذا التقرير لكي تنظر فيه لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في دورتها الثالثة والأربعين ولجنتها الفرعية العلمية والتقنية في دورتها السابعة والثلاثين في عام ٢٠٠٠. وسيقدم المشاركون تقاريرهم الى السلطات المختصة في بلدانهم.

**باء - تنظيم حلقة العمل وبرنامجهما**

٦- نظمت حلقة العمل الأمم المتحدة بالتعاون مع المعهد الوطني لتكنولوجيا الفضاء الجوي (إنتا) (مركز مراقبة الرحلات الإسباني) ووزارة الخارجية الإسبانية لكي تتناول مسألة البحث والانقاذ في المنطقة التي تغطيها محطة ماسبالوماس والعمليات المحتملة في البلدان المعنية في غرب أفريقيا. وعقدت حلقة العمل من ٢٣ الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ في إنتا في ماسبالوماس.

٧- وفي الجلسة الافتتاحية لحلقة العمل، قام كل من خوليو ميليان، المدير والمنسق السابق لانتا، وخوسيه أورتيز روبيز ديل كاستييو، مدير مركز الفضاء بجزر الكناري، وخوان مانويل سالاس، بوزارة الخارجية الإسبانية، بالترحيب بجميع المشاركين نيابة عن حكومة إسبانيا وإنتا. كما رحب بجميع المشاركين فكتور كوتيلنيكوف، ممثل برنامج التطبيقات الفضائية، نيابة عن الأمم المتحدة.

٨- وانعقدت حلقة العمل في ثلاثة جلسات مختلفة، ركزت الجلستان الأوليان منها على برامج كوسباس -

١- قررت الجمعية العامة، في قرارها ٩٠/٣٧ المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، أنه، وفقاً للتوصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعنى باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية،<sup>(١)</sup> ينبغي أن يقدم برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية المساعدة إلى البلدان النامية على إنشاء قاعدة تكنولوجية مستقلة لتطوير واستخدام تكنولوجيا الفضاء، وذلك بتعزيز نمو القدرات المحلية. وأقرت لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، في دورتها الحادية والأربعين، المعقدودة في حزيران/يونيه ١٩٩٨، برنامج حلقات العمل والدورات التدريبية والحلقات الدراسية الذي اقترحه لعام ١٩٩٩ خبير التطبيقات الفضائية. وأقرت الجمعية العامة، في قرارها ٤٥/٥٢ المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية لعام ١٩٩٩.

٢- ويحتوي هذا التقرير على ملخص لورقات العرض والمناقشات التي دارت في حلقة العمل المشتركة بين الأمم المتحدة وإسبانيا بشأن توظيف تكنولوجيا الفضاء في البحث عن السفن المهددة بالخطر وتقديم الغوث إليها وانقادها في حالات الطوارئ باستخدام نظام التتبع المدعوم بالسوائل. ونظمت حلقة العمل بصفة جزء من أنشطة عام ١٩٩٩ لمكتب شؤون الفضاء الخارجي التابع للأمانة في إطار برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية.

٣- ومركز مراقبة الرحلات الإسباني التابع للنظام الدولي للبحث والإنقاذ بمساعدة السوائل (كوسباس - سارسات) الموجود في ماسبالوماس مسؤول عن الارسال المباشر لأية اشارات اندذار يتم تلقيتها من أي بلد من البلدان الافريقية التالية وعدها ٢٠ بلداً: بنن، توغو، جمهورية افريقيا الوسطى، الرئيس الأخضر، ساو تومي وبرنسيبى، السنغال، سيراليون، غالبون، غامبيا، غانا، غينيا، الاستوائية، غينيا - بيساو، الكاميرون، كوت ديفوار، الكونغو، ليبريا، مالي، موريتانيا، نيجيريا. و تستطيع هذه البلدان جميعها الاشتراك بفعالية في برامج انقاد الأرواح في إطار كوسباس - سارسات، وذلك بالاستثمار في منارات

-١٣ ووفرت حكومة إسبانيا (عن طريق إننا ووزارة الخارجية) الإقامة والطعام لجميع المشاركين المدعى، وكانت مسؤولة عن جميع الشؤون اللوجستية المحلية كحلقة العمل. وقدمت الأمم المتحدة أموالاً لتغطية تكاليف السفر ومصروفات الطريق للمشاركين.

## **ثانياً - ملاحظات حلقة العمل وتوصياتها**

### **ألف - الملاحظات**

-١٤ لا توجد في معظم البلدان الأفريقية حالياً نقطة اتصال أو مركز لمراقبة الرحلات لنظام التتبع والبحث والإنقاذ بالاستعانة بالسوائل (سارسات) وأوضحة المعالم أو مكرسين لهذا الغرض.

-١٥ معظم رسائل الإنذار التي يتلقاها مركز مراقبة الرحلات الإسباني لا يتلقاها البلد المعني، وذلك بسبب عدم وجود نقطة اتصال خاصة بـ سارسات وأوضحة المعالم في البلد المعني.

-١٦ معظم البلدان المستعملة المشاركة لا تمتلك معدات الاتصالات اللازمة في نقطة اتصال سارسات في كل منها.

-١٧ وبعد أن نظرت حلقة العمل في المشاكل الناشئة عن عدم فعالية أو عدم كفاءة تنفيذ برنامج كوسباس - سارسات عن طريق نقاط اتصال سارسات الداخلية في منطقة خدمة مركز مراقبة الرحلات الإسباني، قدمت التوصيات التالية:

### **باء - التوصيات**

(أ) ينبغي أن يسعى المشاركون إلى إبلاغ بلدانهم بالحاجة إلى نقطة اتصال وأوضحة المعالم؛

(ب) من أجل كفالة فعالية التكاليف، ينبغي لمختلف مراكز تنسيق الإنقاذ القطرية أن تزود مركز مراقبة الرحلات الإسباني فوراً بأرقام الهاتف والفاكس، وعنوانين البريد الإلكتروني، وأرقام هواتف إنمارسات أو الهاتف

سارسات العملية والعمليات المتصلة بها. وقدمت أثناء حلقة العمل أمثلة للاستخدام الناجح لنظام كوسباس - سارسات. وتناولت مناقشات مائدة مستديرة لاحقة العلاقة بين مركز مراقبة الرحلات الإسباني في ماسبالوماس ونقطة الاتصال الخاصة بالبحث والإنقاذ في كل بلد على حدة.

-٩ وزار المشاركون منشأة محطة ماسبالوماس للتتابع وحصلوا على شرح أكثر تفصيلاً للأعمال التي تتضطلع بها غرفة عمليات كوسباس - سارسات. وأنشاء تلك الزيارة، قدم عرض ايضاحي بتشغيل منارة لاسلكية تعمل على التردد ٤٠٦ ميجاهرتز وما يتصل بذلك من حساب تحديد الموقع عن طريق طرفيات المستعملين المحليين، بدقة أفضل من كيلومتر واحد. وزار المشاركون أيضاً مركز الاستقبال والمعالجة والمحفوظات ونشر البيانات والمنتجات الخاصة برصد الأرض (كريبياد)، الواقع أيضاً في ماسبالوماس مع محطة كوسباس - سارسات.

-١٠ وتعرف المشاركون في حلقة العمل على عمليات كوسباس - سارسات، بما في ذلك الإجراءات الخاصة بتوزيع إشارات الإنذار بعد ورودها إلى محطة ماسبالوماس. وجرى إبلاغ المشاركون أيضاً بأهم المواقع في شبكة الانترنت فيما يتعلق بالكورونا.

-١١ وساهموا في حلقة العمل أيضاً في عملية تدريب حقيقة على البحث والإنقاذ تحت اشراف رفائيل سانشيز بونس، قائد فرقة الطيران، على متن سفينة بحث وإنقاذ متخصصة.

### **جيم - المشاركون**

-١٢ حضر حلقة العمل ما مجموعه ١٥ مشاركاً من ٥ بلدان أفريقية (توغو والرأس الأخضر وغانا و Moriartyانيا ونيجيريا)، وإسبانيا، ومكتب شؤون الفضاء الخارجي. وكان المشاركون من الفنانين على مستوى المدراء وكبار مديري البرامج ذوي الصلة بشؤون السلامة أو المسؤولين عنها فيما يتعلق بتشغيل الخطوط الجوية في بلدانهم؛ أو الهيئات البحرية وسلطات الموانئ؛ أو إدارتي المسح الجيولوجي ومسح الأرضي؛ أو صناعة الاتصالات السلكية واللاسلكية؛ أو المجلس أو المكتب الوطني لمواجهة الكوارث.

مراقبة الرحلات الاسباني تطلب فيه سجل ارسال الاشعارات الى البلدان:

(ك) عندما يتلقى بلد من مركز مراقبة الرحلات الاسباني سجل ارسال الاشعارات الى البلدان، ينبغي للبلد أن يبلغ المركز في أقرب وقت ممكн بجميع المعلومات المتوفرة من سجل مnarات البلد بشأن السفينة أو الطائرة، الخ، المعنية. وسيقوم المركز عندئذ بنقل جميع المعلومات الى مركز مراقبة الرحلات المسؤول في منطقة الخطر.

### ثالثا - ملخص حلقة العمل

#### ألف - مركز مراقبة الرحلات الاسباني

-١٨ المركز الاسباني لمراقبة الرحلات، والذي يقع في محطة إننا الخاصة تتبع السواحل في ماسبالوماس، جزيرة غران كناريا، اسبانيا، هو واحدة من محطات الاستقبال الأرضية البالغ عددها ٣٠ والتابعة لشبكة كوسباس - سارسات العالمية. وقد أنشأت حكومة اسبانيا هذه المحطة في سنة ١٩٩٣. وبالاضافة الى عمليات كوسباس - سارسات، فإنه يوفر بيانات عن عمليات التعقب والقياس عن بعد والمراقبة بالنسبة للسائل للسائل مينيسات - ١ الاسباني، ويعمل كمحطة لدعم التتبع وللقياس عن بعد والمراقبة لسائل الجيل الثاني ميتويوسات التابع للمنظمة الأوروبية لاستغلال سوائل الأرصاد الجوية (يومتسات)، ويدعم السائل الياباني ETS-VII ويجعل على بيانات خاصة بالموارد الأرضية من سائل استشعار الأرض عن بعد (لاندست) والسائل الخاص برصد الأرض (سبوت) والسائلين الأوروبيين للاستشعار عن بعد ERS-1 و ERS-2، والسوائل التابعة للادارة الوطنية لدراسة المحيطات والغلاف الجوي التابعة للولايات المتحدة الأمريكية (نوا)، والسائل الهندي للاستشعار عن بعد .

#### باء - نظام كوسباس - سارسات

-١٩ نظام كوسباس - سارسات هو برنامج انساني للبحث والانقاذ يستخدم التكنولوجيا الساتلية لتحديد أماكن المركبات المهددة بالخطر في أي مكان في الكره الأرضية، سواء على البر أو البحر أو في الجو. ويقوم نظام كوسباس - سارسات سريعا بتحديد أماكن انبعاث الاشارات

الخلوية، الخ، الخاصة بها، وذلك لتلقي رسائل الانذار مباشرة من مركز مراقبة الرحلات الاسباني:

(ج) ينبغي أن يحاول مقدمو الخدمات الى المستعملين (مثل نقاط اتصال سارسات) ارسال افادات ارجاعية الى مركز مراقبة الرحلات الاسباني كلما أرسلت اليهم رسائل انذار (صحيحة أو خاطئة):

(د) ينبغي للمتدربين أن يقوموا بتوعية حكوماتهم وتشجيعها على المشاركة في برنامج كوسباس سارسات، من أجل انقاد الأرواح:

(ه) ينبغي عقد حلقات عمل أو حلقات دراسية إقليمية منتظمة عن برنامج كوسباس - سارسات:

(و) ينبغي اجراء تمارين اتصالات بانتظام للتحقق من سلامه سبل الاتصال بين مركز مراقبة الرحلات الاسباني ونقاط اتصال سارسات الواقعه في منطقة خدمة المركز (توصية من المركز الاسباني لمراقبة الرحلات):

(ز) ينبغي للبلدان الواقعه في منطقة خدمة مركز مراقبة الرحلات الاسباني والراغبة في المشاركة في برنامج كوسباس - سارسات بصفة دول مستعملة أن تتمثل للمتطلبات المتعلقة بذلك:

(ح) ينبغي للبلدان المشاركة أن تستحدث استخدام المnarات اللاسلكية وأن تحتفظ بسجل بها:

(ط) ينبغي لمقدمي الخدمات الى المستعملين، مثل نقاط اتصال سارسات، أن يتخذوا خطوات عاجلة للقضاء على التداخل الذي يبلغ عنه مركز مراقبة الرحلات الاسباني (طلب من مركز مراقبة الرحلات الاسباني):

(ي) يجب على البلدان الراغبة في ابلاغها بأية رسالة انذار خاصة بكوسباس - سارسات بشأن السفن والطائرات، الخ، التابعة لها (رمز البلد يدرج في المnarات اللاسلكية التي تعمل بتتردد ٤٠٦ ميغاهرتز) في أية حالة انذار في أي مكان في العالم أن ترسل خطابا الى مركز

ويغطي المحيط الهادئ بالسائل غويس - ٩. وستغطي أوروبا وافريقيا اعتبارا من عام ٢٠٠٠ بجهاز مرسل مستجيب ستركته وكالة الفضاء الأوروبية (ايسا) على الجيل الثاني من سواتل ميتيسات ذات المدار الثابت بالنسبة الى الأرض.

-٢٣ وركبت أول أجهزة من الجيل الثاني من نظام ساراتسات على السائل الأمريكي نوا - كاف الذي أطلق في ١٣ أيار/مايو ١٩٩٨ والذي صمم لجمع نطاق من البيانات أوسع من نطاق البيانات التي كان يجمعها أسلافه.

-٢٤ وشهد عام ١٩٩٩ اتخاذ القرار القاضي بدء استخدامات الجيل الثالث من أجهزة ساراتسات التي ستركت على سواتل نوا الأمريكية وسوائل يومتسات في المستقبل.

-٢٥ واستمرارية خدمات نظم كوسباس - ساراتسات مكفولة حتى عام ٢٠١٠ على الأقل. وكجزء من برنامج كوسباس - ساراتسات ٣-٣، المقرر استخدامه خلال الفترة حتى عام ٢٠٠٣، تعمل وكالات مختلفة على تحسين نظام عمليات البحث والإنقاذ.

-٢٦ وفي كل من مناطق الخدمة في العالم، يوجد مركز لمراقبة الرحلات ترسل اليه كل محطات الاستقبال الأرضية في منطقة الخدمة البيانات الواردة من كل دور مرور للسائل. وترسل كل الأحداث الجديدة إلى مركز لتنسيق الإنقاذ في منطقة خدمة معينة أو ترسل إلى مركز مراقبة الرحلات في منطقة الخدمة التي يقع فيها الحدث.

-٢٧ ومع تطور النظام، أصبح المزيد من منارات الطوارئ متوفرا في السوق. وظلت منارات الاستغاثة الملاحية الجوية تعمل على التردد ١٢١٥ ميجاهرتز فقط، ولكن كان يجري بناء منارات بحرية تعمل على التردد ٤٠٦ ميجاهرتز. وأدرك أخصائيو البحث والإنقاذ البحري فورا فوائد منارات التردد ٤٠٦ ميجاهرتز واتخذوا، في عام ١٩٩٠، خطوات لنشر استخدامها على نطاق واسع. ونتيجة لذلك، يوجد اليوم أكثر من ٣٣٠٠ منارة استغاثة بحرية مسجلة في قاعدة بيانات نوا لتسجيل منارات التردد ٤٠٦ ميجاهرتز.

الصادرة من منارات الاستغاثة ويرسل إنذارا فوريأ الى مراكز تنسيق الإنقاذ. وبمساعدة هذا النظام، أنقذ ٢٠٤ ٩ أشخاص على نطاق العالم (حتى ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩) وذلك منذ أن بدأ النظام عمله في عام ١٩٨٢.

-٢٠ وسوائل كوسباس - ساراتسات مصممة أساسا لكشف المنارات التي تبث رسائلها على التردد ٤٠٦-٢٥ ميجاهرتز. غير أن لها قدرة على كشف الاشارات المبعثة من العدد الكبير من منارات الجيل الأول التي تعمل على التردد ١٢١٥ ميجاهرتز والتي لا تزال تعمل في مختلف أنحاء العالم. وفضلا عن ذلك فسوائل ساراتسات (ولكن ليس سواتل النظام الفضائي لتتبع السفن المهددة بالخطر (كوسباس)) مصممة لرصد التردد ٤٠٣٢٠ ميجاهرتز الخاص بالاستغاثة العسكرية والتابع لمنظمة معاهدة شمال الأطلسي (الناتو).

-٢١ وكان النظام يستند أصلا الى مجموعة من سواتل المدار القطبي المنخفض. وقد استكمل منذ عام ١٩٩٦ بسوائل ترحيل ذات مدار ثابت بالنسبة الى الأرض. وكان النظام مصمما بحيث يعمل بواسطة أربعة سواتل، وحاليا يحتوي على ما يلي:

(أ) أربعة سواتل ساراتسات أمريكية. وهذه المنصات التابعة لنوا، والدائرة في مدار على ارتفاع ٨٥٠ كيلومترا بزاوية ميل قدرها ٩٨ درجة، تحمل على متنها حمولة بحث وإنقاذ مؤلفة من أجهزة فرنسية وكندية (تعمل على التردد ١٢١٥ ميجاهرتز و التردد ٤٠٦ ميجاهرتز على التوالي):

(ب) ثلاثة سواتل كوسباس روسية. ومنصات "ناديزادا" هذه، التي تدور في مدار على ارتفاع ١٠٠٠ كيلومتر بزاوية ميل قدرها ٩٨ درجة، تحمل أجهزة روسية.

-٢٢ وفي عام ١٩٩٤، ركبت أجهزة مرسلة مستجيبة بتردد ٤٠٦ ميجاهرتز على عدة سواتل ذات مدار ثابت بالنسبة الى الأرض، بغية استكمال مجموعة سواتل كوسباس - ساراتسات لكي يكون كشف الاشارات أسرع. وحاليا يغطي المحيط الهندي بسائل الاتصالات انسات - ٢ ألف، ويغطي المحيط الأطلسي بالسائل الأمريكي غويس - ٨،

## -٢ مراكز مراقبة الرحلات

-٣٣ أقيمت مراكز لمراقبة الرحلات في معظم البلدان تقوم بتشغيل محطة استقبال أرضية واحدة على الأقل تسمى طرفية مستعملين محليين. والمهام الرئيسية لهذه المراكز هي: (أ) جمع وتخزين وفرز البيانات الواردة من طرقيات المستعملين المحليين ومراكز مراقبة الرحلات الأخرى؛ (ب) توفير تبادل البيانات داخل نظام كوسباس - سارسات؛ (ج) توزيع بيانات الإنذار والموقع على مراكز تنسيق الانقاد أو نقاط اتصال البحث والإنقاد المرتبطة بالنظام. ومعظم البيانات الواردة إلى مراكز مراقبة الرحلات ينقسم إلى فئتين عامتين هما: بيانات الإنذار ومعلومات النظام.

-٣٤ وعبارة "بيانات الإنذار" هي التسمية العامة لبيانات كوسباس - سارسات الواردة من منارات الاستغاثة بتردد ٤٠٦٥ ميغاهرتز و ١٢١٥ رم. وبالنسبة إلى منارات التردد ٤٠٦٤ ميغاهرتز، تشمل بيانات الإنذار على موقع المنار والمعلومات المشفرة.

-٣٥ وتستخدم معلومات النظام لبقاء نظام كوسباس - سارسات عاملًا في قمة الفعالية، ولتزويد المستعملين ببيانات إنذار دقيقة وفي أوانها. وهي تتتألف من معلومات تقويم فلكي خاصة بالسائل (معلومات تتيح تحديد موقع السائل) وبيانات لمعايير التوقيت تستخدم لتحديد مواقع المنارات والحالة الراهنة للقطاعين الفضائي والأرضي ووسائل التنسيق الازمة لتشغيل نظام كوسباس - سارسات.

-٣٦ وجميع مراكز مراقبة الرحلات في النظام متربطة بواسطة شبكات ملائمة خاصة بتوزيع معلومات النظام وبيانات الإنذار. ولضمان موثوقية وسلامة توزيع البيانات، استحدثت منظمة كوسباس - سارسات مواصفات أداء لمراكز مراقبة الرحلات وإجراءات لبدء تشغيل مراكز مراقبة الرحلات. ويقدم مشغلو مراكز مراقبة الرحلات تقارير سنوية عن عمليات المراكز. وتجري تمارين عالمية من آن إلى آخر بغية التحقق من الحالة التشغيلية والأداء في جميع طرقيات المستعملين المحليين ومراكز مراقبة الرحلات ومن إجراءات تبادل البيانات.

-٢٨ وواصلت منظمة كوسباس - سارسات نموها أيضًا. وقد انضم الآن إلى البلدان الأعضاء الأصلية الأربع (اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية السابق وفرنسا وكندا والولايات المتحدة الأمريكية) ٢٧ غيرها من البلدان والمنظمات تقوم بتشغيل ٣٥ محطة أرضية و ١٩ مركزاً لمراقبة الرحلات في جميع أنحاء العالم. ولا تزال منظمة كوسباس - سارسات نمونجا يحتذى للتعاون الدولي.

## -١ تشكيل السواتل

-٢٩ تتألف مجموعة سواتل كوسباس - سارسات من سواتل للبحث والإنقاد تدور في مدار أرضي منخفض (ليوسار) ومدار ثابت بالنسبة إلى الأرض (غيوسار).

-٣٠ والتشكيل الاسمي للنظام لمجموعة سواتل ليوسار هو أربعة سواتل: هما ساتلا كوسباس وساتلا سارسات. ويوفر الاتحاد الروسي ساتلي كوسباس موضوعين في مدارين قربيين من المدار القطبي على ارتفاع ١٠٠٠ كيلومتر ومزودين بأجهزة بحث وانقاد بتردد ١٢١٥ رم ميغاهرتز و ٤٠٦٤ ميغاهرتز. وتوفر الولايات المتحدة ساتلي أرصاد جوية تابعين لنوا موضوعين في مدارين متزامنين مع الشمس وقربيين من المدار القطبي، على ارتفاع ٨٥٠ كيلومتراً، ومزودين بأجهزة بحث وانقاد بتردد ١٢١٥ رم ميغاهرتز و ٤٠٦٤ ميغاهرتز وفترتها فرنسا وكندا.

-٣١ ويقوم كل ساتل بدورة كاملة حول الأرض فوققطبيين في نحو ١٠٠ دقيقة، متحركاً بسرعة ٧ كيلومترات في الثانية. ويكشف الساتل في دورانه حول الأرض رقعة من سطح الأرض عرضها نحو ٦٠٠ كيلومتر، ويبلغ مجال الرؤية الفورية للساتل نحو مساحة قارة كاملة. وعن النظر إلى السواتل من الأرض، تشاهد وهي تقطع السماء في نحو ١٥ دقيقة، وهذا بزاوية الارتفاع القصوى للمسار المعين.

-٣٢ وتتألف مجموعة سواتل غيوسار حالياً من ساتلين وفريهما الولايات المتحدة ويشار اليهما باسم غوييس شرق وغوييس غرب، وساتل واحد وفترته الهند (انسات-٢ ألف).

## -٣- محطات الاستقبال الأرضية: طرفيات المستعملين المحليين

-٣٧ يوجد في نظام كوسباس - سارسات نوعان من طرفيات المستعملين، فالنوع المصمم للعمل مع مجموعة سواتل ليوسار يسمى محطات المدار الأرضي المنخفض (ليولوت)، والنوع المصمم للعمل مع مجموعة سواتل غيوسار يسمى محطات المدار الثابت بالنسبة إلى الأرض (غيوولوت).

-٣٨ ويتوقع من مشغلي محطات ليولوت وغيولوت تزويد أوساط البحث والإنقاذ ببيانات إنذار وبيانات موقع يعول عليها، دون فرض قيود على استخدام المعلومات وتوزيعها. وأطراف كوسباس - سارسات الذين يوفرون القطاع الأرضي ويشغلونه يزودون مشغلي محطات ليولوت وغيولوت ببيانات النظام اللازم لتشغيل طرفيات المستعملين المحليين الخاصة بهم. ولضمان أن تكون البيانات التي توفرها طرفيات المستعملين المحليين موثوقة ويمكن لأوساط البحث والإنقاذ استخدامها في التشغيل، استحدثت منظمة كوسباس - سارسات مواصفات أداء وإجراءات لطرفيات المستعملين المحليين.

-٣٩ ويمكن أن يتفاوت تشكيل وقدرات كل محطة من محطات ليولوت بغية تلبية ما للبلدان المشاركة من متطلبات محددة، ولكن أشكال اشارات الاتصال بالأرض الخاصة بالمركبات الفضائية ذات المدار الأرضي المنخفض التابعة لكوسباس وسارسات تكفل امكانية التشغيل المتقارن بين المركبات الفضائية المختلفة وجميع محطات ليولوت التي تfüي بمواصفات كوسباس - سارسات.

-٤٠ وتحدد قدرة محطة ليولوت أساساً بقنوات سواتل ليوسار التي هي مصممة لمعالجتها. ويمكن أن تتوفر للمعالجة بيانات من أربع قنوات ممكنة، رهنا بالسائل المعين الذي يجري تتبعه. وبعض السواتل يدعم جميع القنوات المبنية أدناه، وبعضها لا يدعم سوى مجموعة محدودة منها، كما يلى:

(أ) تبث قناة سائل معالج البحث والإنقاذ (سارب) الخاص بالتردد ٤٠٦٤٠ ميجاهرتز البيانات الواردة من منارات التردد ٦٤٠ ميجاهرتز التي يكون السائل قد عالجها

مركز لمراقبة الرحلات، اما لمركز آخر لمراقبة الرحلات او الى نقطة الاتصال الملائمة الخاصة بالبحث والانقاذ او مركز تنسيق الانقاذ الملائم.

-٤٥ والمنارة هي أضعف حلقة في نظام كوسباس - سارسات. فهي قابلة للتلف لدى الاصطدام، أو يمكن أيضاً أن تغمرها المياه، أو ربما لا تكون قد ركبت بالطريقة السليمة. وأحياناً تعمل المنارة لفترة قصيرة فقط قبل أن تلتهمها النيران أو تغرق في الماء.

-٤٦ وفرصة كشف اشارة المنارة التي تعمل على التردد ٤٠٦ ميغاهرتز أكبر في هذه الحالات، لأنه تلزم ٥٠ ثانية فقط لكي يكون بواسع نظام غيوسار كشفها. وللمنارات العاملة على الترددرين ٢٤٣٢/١٢١٥ ميغاهرتز فرصة قدرها ٢٠ في المائة فقط في أن يوجد سائل فوقها؛ وإذا حدث أن كانت لحسن الحظ في هذا الوضع فيجب أن تعمل لمدة أربع دقائق على الأقل ليتسنى تحديد مكانها بدقة.

-٤٧ ويقدر أنه على نطاق العالم كان هناك نحو ١٥٦٠٠٠ منارة تعمل على التردد ٤٠٦ ميغاهرتز في بداية عام ١٩٩٨ وأنه يوجد حالياً نحو ٦٠٠ منارة تعمل على التردد ١٢١٥ ميغاهرتز. وحالياً تكلف أجهزة إيه إل تي التي تعمل على التردد ٤٠٦ ميغاهرتز نحو ٢٨٠٠ دولار، وتلك التي تعمل على التردد ١٢١٥ ميغاهرتز أقل من ٥٠٠ دولار، وهذه أكبر مزية للأجهزة التي تعمل على التردد ١٢١٥ ميغاهرتز. ومعظم المنارات التي تعمل على التردد ١٢١٥ ميغاهرتز مستخدم على متن الطائرات، ويشترط أن تفي بمواصفات وطنية تستند إلى معايير منظمة الطيران المدني الدولية (إيكاو). ويعمل نظام التردد ١٢١٥ ميغاهرتز على النمط المحلي فقط. والتغطية العامة التي يوفرها نظام كوسباس - سارسات في النمط المحلي تتوقف على عدد وموقع طرفيات المستعملين المحليين، التي يغطي كل منها مساحة نصف قطرها نحو ٥٠٠ كيلومتر.

-٤٨ ومن بين جميع اشارات الإنذار التي تسجل من جميع المنارات، تكون نسبة ٩٠ في المائة إنذارات خاطئة، وهذا أمر باهظ التكلفة. ولمنارات التردد ٤٠٦ ميغاهرتز معدل إنذارات خاطئة أعلى، ولكن نسبة ٩٩ في المائة منها تعالج عن طريق مكالمة هاتفية. والإنذارات الخاطئة الصادرة

محليين اشارة سائلية انتاج تصحيح للتقويم الفلكي للسائل. وترصد الموجة الحاملة للوصلة الأرضية وذلك بغية توفير اشارة دوبليرية باستخدام موقع طرفية المستعملين المحليين كمرجع، أو تستخدم لتحديد بيانات التقويم الفلكي منارات معايرة بتردد ٤٠٦ ميغاهرتز ذات درجة عالية من الاستقرار موضوعة في موقع معروفة بدقة.

-٤٣ ومحطات غيولوت هي محطات استقبال أرضية في نظام كوسباس - سارسات تقوم باستقبال ومعالجة اشارات بيانات الاستغاثة ذات التردد ٤٠٦ ميغاهرتز التي يكون قد رحلها سائل بحث وإنقاذ ثابت بالنسبة للأرض تابع لкосباس - سارسات. وبسبب منطقة التغطية المستمرة الكبيرة إلى أقصى حد التي يوفرها كل سائل ثابت بالنسبة إلى الأرض، تستطيع محطات غيولوت احداث انذارات آنية تقريباً تغطي مساحات كبيرة إلى أقصى حد. وبما أن السائل يظل ثابتاً بالنسبة إلى منارات الاستغاثة فإن محطات غيولوت لا تستطيع تحديد أماكن المنارات باستخدام تقنيات المعالجة الدوبليرية. غير أنه توفر أنواع جديدة من المنارات التي تعمل على التردد ٤٠٦ ميغاهرتز تتيح ادراج شفرة بيانات الموقع الموجودة في الرسالة المرسلة على التردد ٤٠٦ ميغاهرتز، وبذلك يتضمن الإنذار في الوقت شبه الحقيقي مع توفير بيانات الموقع عبر نظام غيوسار.

#### ٤- منارات كوسباس - سارسات اللاسلكية

-٤٤ توجد ثلاثة أنواع من المنارات اللاسلكية هي: أجهزة إيه إل تي الخاصة بتحديد الموقع في حالات الطوارئ والمستخدمة للملاحة الجوية (إيه إل تي) (ELT) والمنارات اللاسلكية للاستدلال على موقع الطوارئ والمستخدمة للملاحة البحرية (إيبرب) (EPIRB)، والمنارات الشخصية لتحديد الموقع (بي إل بي) (PLB). وتثبت هذه المنارات اشارات تكشفها مركبات كوسباس - سارسات الفضائية ذات المدار القطبي المزودة بأجهزة استقبال مناسبة. وبعد ذلك يتم ترحيل الاشارات إلى طرفيات المستعملين المحليين الخاصة بكوسباس - سارسات، التي تعالج الاشارات لتحديد موقع المنارة اللاسلكية التي تبث الاشارات. وبعد ذلك ترسل إنذارات، مع بيانات الموقع، عبر

طريقة التنشيط (يدوية أو اوتوماتية) ومكان المعلومات (منارات الجيل الثاني فقط).

-٥٣ ولا يمكن كشف منارة الترددin ٢٤٣/١٢١ ميغاهرتز بواسطة نظام ساتلي ثابت بالنسبة الى الأرض، لأنها ليس لديها معرف هوية فريد. وتصبح مزية متوسط زمن الاستجابة البالغ ٤٦ دقيقة أكبر لدى المقارنة بزمن استجابة منارة الترددin ٢٤٣/١٢١ ميغاهرتز لأنه يلزم عادة مصدر تأكيد قبل اجراء التحري.

-٥٤ ويقوم سائل غيوسار عادة بابلاغ مركز مراقبة الرحلات في ظرف دقائق من التنشيط. ولدى الإبلاغ عن منارة تردد ٤٠٦ ميغاهرتز نشطة، يستخدم مركز مراقبة الرحلات شفرة المنارة لاسترداد المعلومات المتعلقة بالمالك من قاعدة بيانات ويحول تلك المعلومات الى مركز تنسيق الانقاذ الملائم او، في حالة منارات بي إل بي، الى الهيئة المسماة. وتشتمل قاعدة البيانات على اسم السفينة او الطائرة او علامة ندائها، ووصف للسفينة، والشركة التي تمتلك المنارة او الشخص الذي يمتلكها، واسم ورقم هاتف للاتصال على مدار الساعة، وبيانات ملائمة أخرى يمكن أن تفيد موظفي البحث والانقاذ.

-٥٥ وأجهزة إيه إل تي التي تعمل على الترددin ٢٤٣٠٥١٢١ ميغاهرتز ليست لديها عموما هذه القدرة. وقد بني القليل من أجهزة إيه إل تي العاملة على التردد ١٢١٥ ميغاهرتز مع ادراج شفرة علامة نداء الطائرة داخل الاشارة. وتتعرض سواتل المدار الأرضي المنخفض لمصادر متعددة للضوضاء العرضية على نطاقي التردد ١٢١٥ ميغاهرتز و ٢٤٣٠٥١٢١ ميغاهرتز. ويمكن أن تصدر هذه الضوضاء عن المعدات الكهربائية أو الاشارات اللاسلكية التي تتدخل مع ترددات الطوارئ.

-٥٦ ونتيجة لذلك، يمكن أن يكون عدد هائل من المعلومات الواقع الصادرة عن سواتل المدار الأرضي المنخفض غير ذي صلة على الاطلاق بجهاز إيه إل تي نشط. وتتفاقم هذه المشكلة من جراء محدوديات النظام: فسوائل المدار الأرضي المنخفض يمكن أن تحدد موقعها في وضع عمودي بالنسبة الى مسار السائل، على مسافة من مرر السائل على سطح الأرض؛ وللأسف لا تستطيع المعدات أن

عن منارات الترددin ٢٤٣/١٢١ ميغاهرتز يمكن أن تتدخل مع انذارات الخطر الصحيحة الصادرة عن أشخاص بحاجة الى المساعدة.

-٤٩ وتوجد الآن منارة ٤٠٦ ميغاهرتز جديدة يمكن وصلها بطرقية من طرفيات النظام العالمي لتحديد المواقع؛ وعن تنشيط المنارة، تبث اشارة النظام العالمي لتحديد المواقع الى سائل غيوسار ويتم تحويلها الى مركز لمراقبة الرحلات. وعندئذ يعرف مركز مراقبة الرحلات هوية الجهة المستغيثة ومكانتها وذلك في ظرف دقائق بدلا من ساعات، كما في حالة منارات الترددin ٢٤٣/١٢١ ميغاهرتز.

-٥٠ والمعدات اللازمة للتوجيه صوب التردد ٤٠٦ ميغاهرتز لا تزال قيد التطوير، ويصعب استخدامها على الطائرات لأن الاشارة لا تنبض الا كل ٥٠ ثانية. وللتغلب على هذه المشكلة، يحتوي العديد من المنارات أيضا على التردد المنخفض القدرة ١٢١٥ ميغاهرتز الذي يكون التوجيه صوبه أسهل كثيرا عندما يكون قريبا من مكان صدور اشارة التوجيه (على مسافة نحو ١٠ كيلومترات).

-٥١ وقد دلت دراسة أجريت مؤخرا على أن متوسط زمن الاستجابة لمنارات التردد ٤٠٦ ميغاهرتز يبلغ نحو ٤٦ دقيقة وذلك لسبب نظام غيوسار. فعند تنشيط منارة، يكشفها فورا السائل الثابت بالنسبة الى الأرض. وفي ظرف دقائق قليلة يصل الإنذار الى موظف تشغيل مركز مراقبة رحلات يراقب منطقة خدمة تلك المنارة. وتبعد لذلك، يرسل موظف التشغيل معلومات التسجيل الى مركز تنسيق الانقاذ الملائم، ويببدأ التحري فورا. وعلى الرغم من أن معلومات الموقع لا يتم ارسالها فإن بيانات التسجيل يمكن أن توفر معلومات تكفي للبدء في عملية انقاد، وترسل معلومات الموقع - فور وصولها - الى القائمين على عملية الانقاد وهي في طريقها الى الموقع.

-٥٢ ولمنارات التردد ٤٠٦ ميغاهرتز مزايا عديدة على منارات التردد ١٢١٥ ميغاهرتز التقليدية. فعند تنشيط منارة ٤٠٦ ميغاهرتز، تقوم ببث اشارة رقمية مشفرة الى السائل. وتشمل الشفرة التحديد الفريد لهوية المنارة، وبلد تسجيلها (رمز رقمي)، ونوع المنارة (جهاز إيه إل تي، أو منارة إبيرب، أو منارة بي إل بي)، ويمكن أن تشمل الشفرة

يتحول الى موظفي البحث والانقاذ الذين ربما يكونون في طريقهم الى الموقع بالفعل.

-٦٠ وبما ان كل دقة تقتضى في الوصول الى مكان الخطير تشكل زيادة في فرصة البقاء، فان قدرة غيوسار على اصدار انذار مبكر هي أداة قيمة لزيادة فعالية نظام كوسباس - سارسات، وانقاد المزيد من الأرواح في نهاية المطاف. غير أن هذه القدرة لا تفلح الا اذا كانت المنارة مسجلة.

-٦١ والخطوة المنطقية التالية في الاستفادة من قدرات غيوسار على الانذار الفوري هي اعطاء السائل وسيلة ما لكي يحدد ليس هوية منارة الاستغاثة فحسب بل أيضاً مكان تنشيطها. ومن شأن ذلك أن يوفر انذاراً فورياً وتحديداً فورياً للموقع، وهذا شيء يحتاج اليه نظام كوسباس - سارسات منذ تأسيسه.

-٦٢ وهناك منارات طوارئ مصنوعة خصيصاً تحدد موقعها باستعمال النظام العالمي لتحديد الموقع. وبعد ذلك تدرج شفرة الموقع في الاشارة التي ترسلها المنارة. وعندما ترد هذه الاشارة إلى أحد مراكز مراقبة الرحلات فإنها تعامل بنفس الطريقة تقريباً التي تعامل بها الاشارة الواردة من سواتل سارسات وكوسباس.

-٦٣ ويحدد مركز مراقبة الرحلات مركز تنسيق الانقاذ الذي ينبغي أن يستجيب إلى الاستغاثة، ويرسل إليه رسالة فوراً، وعليه فما دامت احدى منارات إيبيرب موجودة داخل نطاق رؤية السائل (أساساً أي مكان من ٧٠ درجة شمالاً إلى ٧٠ درجة جنوباً) فإن رسالة استغاثة تصل فوراً إلى موظفي الانقاذ. وبما أنهم يعرفون بدقة موقع وهوية منارة إيبيرب فإن الاستجابة تكون سريعة إلى أقصى حد.

#### **٦- إيقاف خدمة التردد ١٢١ ميجاهرتز**

-٦٤ أعلن برنامج كوسباس - سارسات الدولي أنه سيوقف المعالجة الساتلية لاشارات الاستغاثة الصادرة عن منارات الطوارئ العاملة على الترددتين ١٢١ ميجاهرتز و ٢٤٣ ميجاهرتز. وعلى الرغم من أن استخدام منارات الطوارئ التي تعمل على هذين الترددتين ليس داخلاً في

تحدد ما ان كان المصدر يقع الى اليسار أم الى اليمين، ولذلك يتم تحديد موقعين محتملين.

-٥٧ وتقوم برمجيات مركز مراقبة الرحلات بمعالجة البيانات الناتجة عن دور لاحق من أدوار مرور السائل؛ وإذا كان أحد الواقع المحدد نتيجة للدور مطابقاً للموقع الأصلي، في حدود البارامترات المقررة، يتم اصدار معلومات موقع "مؤكدة لجهاز إي إل تي". ويتوفر سائل المغار الأرضي المنخفض بيانات دقيقة للغاية عن الموقع بواسطة طرفية المستعملين المحليين التالية التي تقوم بتتبع ذلك السائل، ولكن هذا قد يحدث بعد فترة زمنية كبيرة، وبذلك يؤخر تدابير البحث والانقاذ. وتبعد مراكز تنسيق الانقاذ اتخاذ التدابير بشأن موقع واحد اذا ورد دليل آخر يؤيده، مثل وجود تقرير يفيد بأن احدى الطائرات معلوم أنها مفقودة في المنطقة، أو اذا أبلغت طائرة عن سماع أحد أجهزة إي إل تي العاملة على التردد ١٢١ ر ٥ ميجاهرتز.

#### **٤-٤ نظام غيوسار العامل على التردد ٤٠٦ ميجاهرتز**

-٥٨ خلال السنوات القليلة الماضية، ظلت منظمة كوسباس - سارسات تجرب أجهزة استقبال ٤٠٦ ميجاهرتز على متن سواتل ذات مدار ثابت بالنسبة إلى الأرض. وبدلت هذه التجارب على قدرة غيوسار على توفير انذار فوري وتحديد فوري للهوية لمنارات ٤٠٦ ميجاهرتز. ولا تستطيع سواتل المدار الثابت بالنسبة إلى الأرض استخدام معالجة الموقع الدوبلري، لأن تلك السواتل لا تحدد الحركة النسبية بينها وبين منارات الطوارئ.

-٥٩ ولذلك لا تستطيع سواتل غيوسار أن تحدد موقع المنارة. غير أنها تستطيع توفير انذارات فورية. وهذه الانذارات هي أداة قيمة لموظفي البحث والانقاذ، لأنها تتبع لهم بدء عملية التحقق الأولى من الانذار وذلك باستخدام قاعدة بيانات خاصة بتسجيل المنارات. وهذه العملية تنتج في كثير من الأحيان تحديداً عاماً لموقع السفينتين أو الطائرة المعرضة للخطر، ويمكن تجهيز سائل البحث والانقاذ أو رسالاتها إلى ذلك الموقع العام. والوضع المثالي هو أن يخلق أحد سواتل سارسات أو كوسباس ذات المدار القطبي فوق المنارة خلال الساعة التالية ويحسب الموقع الدوبلري، الذي

نطاق برنامج كوسباس - سارسات فإنه سيتعين على البحارة والطيارين وغيرهم من الأشخاص التحول إلى استخدام مnarat الطوارئ التي تعمل على التردد ٤٠٦ ميغاهرتز لكي تتمكن السوائل من كشف اشارتهم.

-٦٥ ويقوم برنامج كوسباس - سارسات حاليا بوضع التفاصيل، بما فيها الاطار الزمني، لانهاء خدمات الإنذار السائلية على التردد ١٢١٥ ميغاهرتز و ٢٤٣ ميغاهرتز. وفي حين لم يقرر تاريخ نهائي لهذا الإجراء، فمن المتوقع أنه سيحدث بعد فترة طويلة من الزمن في المستقبل بما يكفي لتفادي حدوث حالة أزمة للأشخاص الذين يستخدمون الآن هذه المnarat.

-٦٦ وقد تأثر قرار برنامج كوسباس - سارسات بتوجيهات المنظمة البحرية الدولية (إيمو) والإيكاو. فهاتان الوكلالتان المتخصصتان التابعتان لمنظمة الأمم المتحدة مسؤولتان عن تنظيم سلامة السفن والطائرات، على التوالي، أثناء المرور العبوري الدولي، وتعالجان المعايير والخطط الدولية للبحث والإنقاذ البحري والفضائي الجوي. وتضم عضوية إيمو والإيكاو أكثر من ١٨٠ بلدا.

-٦٧ والعدد الكبير للإنذارات الخاطئة الصادرة على التردد ١٢١٥ ميغاهرتز والتي تغرق سلطات البحث والإنقاذ هو عامل رئيسي آخر مؤثر في قرار ايقاف المعالجة السائلية. فللانذارات الخاطئة تأثير ضار في فعالية خدمات الإنقاذ الأرواح. وفي حين أن مnarat التردد ٤٠٦ ميغاهرتز تكلف أكثر فإنها تزود هيئات البحث والإنقاذ بالمعلومات الأكثر موضوعية واكتتمالا التي تحتاجها لأداء مهمتها بكفاءة وفعالية أكبر.

#### ٧ التوافق مع مقتضيات الانتقال إلى العام ٢٠٠٠

-٦٨ نفذت كوسباس - سارسات برنامجا شاملا لضمان توافق نظمها مع جميع جوانب الانتقال إلى العام ٢٠٠٠. ويعتقد الآن أن مجموعة سوائل كوسباس - سارسات الحالية والمقبلة (قطاعي المدار الأرضي المنخفض والمدار الثابت بالنسبة إلى الأرض كليهما) متواقة مع مقتضيات الانتقال إلى العام ٢٠٠٠.

-٦٩ وفضلا عن ذلك فان الادارات التي توفر مكونات القطاع الأرضي من النظام نفت برامج لتحقيق تواافق مكونات النظام التي هي مسؤولة عنها مع مقتضيات الانتقال إلى العام ٢٠٠٠. وعلاوة على ذلك، أكد مجلس كوباس - سارسات للادارات المسؤولة أهمية ضمان أن تكون منارات التردد ٤٠٦ مি�غاهرتز المعتمدة وطنياً متوافقة مع مقتضيات العام ٢٠٠٠. كما أن كوباس - سارسات اتصلت بجميع صانعي المنارات المعتمدة التي من النوع الخاص بكوباس - سارسات وتلقت تأكيداً منهم بأن مناراتهم المعتمدة متوافقة مع مقتضيات العام ٢٠٠٠.

-٧٠ وتستخدم كوباس - سارسات شبكات الاتصالات التجارية لتوزيع معلومات إنذارات الاستغاثة على مشغلي القطاع الأرضي من كوباس - سارسات وعلى المنظمات المسئولة عن التعامل مع إنذارات الاستغاثة. وقد بذل المشاركون في كوباس - سارسات جهوداً للحصول على تأكيد من مقدمي الخدمات التجارية على أن خدماتهم ستكون متوافقة مع مقتضيات العام ٢٠٠٠.

-٧١ غير أنه، بما أن كوباس - سارسات لا تتحكم في شبكات الاتصالات التجارية، فإنه لا يمكن تقديم تأكيدات بأن توزيع إنذارات الاستغاثة التابعة للكوباس - سارسات لن يتأثر. وعليه فقد وضع المشاركون في كوباس - سارسات، بالقدر الممكن، خططاً احتياطية ستنفذ إذا نشأت صعوبات في الاتصالات نتيجة لمشاكل العام ٢٠٠٠.

#### حاشية

(١) انظر تقرير مؤتمر الأمم المتحدة الثاني المعنى باستكشاف الغضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية، فيينا، ٢١-٩ آب/أغسطس ١٩٨٢ A/CONF.101/10 و A/CONF.101/10/Add.٤٣٠، (Corr.1 و Corr.2)، الجزء الأول، الفقرة ٤٣٠.